

# الجمعية الملكية لحماية الطبيعة التقرير السنوي 2005

نساعد الطبيعة... نساعد الناس  
Helping Nature...Helping People



## رسالة الجمعية

تسعى الجمعية الملكية لحماية الطبيعة إلى الحفاظ على التنوع الحيوي في الأردن وتكامله مع التنمية الاقتصادية الاجتماعية، والحصول على دعم شعبي عملي لبرامج حماية البيئة الطبيعية في المملكة الأردنية وفي الدول العربية المجاورة.

## الهيئة الإدارية

السيدة ليلي شرف	رئيس الهيئة الإدارية
السيد عبد الإله الخطيب	نائب الرئيس
السيد عيسى شاهين	أمين السر
السيد غسان عصفور	أمين الصندوق
الدكتور عدنان بدران	عضو
الدكتور محمد الصباريني	عضو
السيدة زين شبيلات	عضو
السيد عامر سلطي	عضو
السيد أديب عكروش	عضو
السيد سامر المعشر	عضو

## إدارة الجهاز التنفيذي

يحيى خالد	القائم بأعمال المدير العام
كريس جونسون	مدير بركة الأردن
محمد علي	مدير مديرية الإدارة والشؤون المالية
محمد عبد الفتاح	مدير مديرية صون الطبيعة
رجاء توبة	رئيس قسم الإدارة
سليم عيد	رئيس القسم المالي
أسعد الصباح	رئيس قسم شؤون الموظفين
معن الصمادي	منسق قسم المحميات
مهدي قطرميز	رئيس قسم الحماية
إيناس سكجها	رئيس قسم الدراسات
إياد عبد الخالق	المدير المالي والإداري / بركة الأردن
عامر جمهور	مدير التسويق والمبيعات
خالد المصري	رئيس قسم العلاقات العامة بالوكالة
رائد أبو حيانة	رئيس قسم التعليم البيئي
رامي جهاد	رئيس قسم التدريب

## الجمعية الملكية لحماية الطبيعة

هاتف	5337931	5337933	00962 - 6 - 5350456
فاكس	5347411		
ص.ب 6354	عمان	11183	الأردن
البريد الإلكتروني	adminrscn@rscn.org.jo		
الموقع الإلكتروني	www.rscn.org.jo		

تستقبل جمعيتنا هذا العام عيدها الأربعين. وبهذا المناسبة نستذكر أولئك الرواد الذين امتلكوا الرؤية البعيدة المدى في وقت مبكر، يوم لم يكن حماية الطبيعة امرا مطروحا ولا البيئة همًا عاما؛ فقد شعر هؤلاء الشباب الصيادون، وهم يجوبون براري الأردن، بسهولة وجباله، يمارسون رياضة الصيد فيها بلا ضبط ولا قيد، ان طبيعة بلادهم الجميلة، ولكن الهشة، معرضة للخطر واتفقوا على العمل لحمايتها – حتى ولو جاء ذلك بقبولهم المفضلة – فولدت «الجمعية الملكية لحماية الطبيعة»، يرعاها ويدعمها جلالة الملك الحسين رحمه الله.

ولعل في طليعة هؤلاء الرواد المؤسسين وأبرزهم كان أنيس المعشر الذي رأس الجمعية طيلة خمس وعشرين عاما ينقلها من محطة إلى أخرى ومن مجال إلى أوسع منه، حتى أصبحت هذه المؤسسة الراسخة بجذورها الأردنية وامتدادها الإقليمية والعالمية.

فقد بدأت جمعيتنا، كما تعلمون، بحماية طبيعة الأردن من التصحر ومحاربة التلوث، فكنا كما يذكر الكثيرون منا نزرع الأشجار ونقيم الغابات وننظم حملات النظافة، ونراقب تنظيم الصيد بتكليف من وزارة الزراعة تطبيقا لهذه المادة من قانونها. ولا بد أن نذكر هنا إننا استطعنا بتعاوننا مع وزارة الزراعة آنذاك إن نمنع الصيد لمدة خمس سنوات حتى عادت مجتمعات الطيور الغنية والمتنوعة تعمر براريننا.

لم يكن مفهوم البيئة المتكاملة قد نشأ وعمّ بعد، ولكن عملنا كان له أثره في الأردن حتى انه يمكننا ان ندعي اننا في تلك المرحلة بدأنا بنشر الوعي البيئي على محدودية مجاله وضيق انتشاره، وبدأ الأردنيون وضيوف الأردن يسمعون عن غاباتها، ويشارك أبناء مدارسنا في نشاطاتنا وحملاتنا سواء في زرع الغابات أو في قطف الزيتون أو في حملات محاربة التلوث.

لكن حماية الطبيعة ما لبثت ان تطورت واتسع مجالها، ونشأت في العالم مقاربة جديدة هي المقاربة البيئية المتكاملة والحفاظ على الأنواع الحيوية وإعادة الأنواع المنقرضة إلى موائلها. وتجاوبت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة مع هذا التطور والتوسع في أفق حماية البيئة فولدت عام 1977 محمية الشومري، أولى محمياتنا الطبيعية التي أعدنا فيها المها العربي إلى الأرض الأردنية وكان قد انقرض منها، كما أحيينا حياة النعام على أرضنا وكانت آخر نعام في الأردن قد شوهدت ميتة يقذفها السيل عام 1965. وتوالى إنشاء المحميات حتى أصبح لدينا اليوم ست محميات لكل منها خصائصها الحيوية والمناخية ونخطط لإقامة ما مجموعه ثمان عشرة محمية لكي نغطي جميع النظم البيئية (ecosystems) التي نعلم بها بلدنا، ونحميها. ولا حاجة لتذكيركم باهمية هذه المحميات وشهرتها على الساحة الدولية حتى ان محمية ضانا أصبحت مثلا يستعمله البنك الدولي ليتحدث عن هذه المنجزات لإفادة المهتمين والمعنيين من تجارينا.

والتنمية المستدامة هذه هي تطور آخر في المجال البيئي نشأ بعد مؤتمر ريو دي جينيرو الشهير عام 1993؛ فقد وجد البيئيون والتمويليون انه لم يعد يكفي ان نهتم بالحياة البرية نباتا وحيوانا وطيورا، ماء وتربة وهواء، بل أصبح الاهتمام

بالعنصر البشري عاملا رئيسا في العمل البيئي وفي تقريب الناس من طبيعتهم وربطهم ببيئتهم، وجعل البيئة تسهم في رفاههم، فبدأت المشاريع الاقتصادية – الاجتماعية التي أخذت تعم جميع محمياتنا الطبيعية وتشكل عنصرا أساسيا في هيكلها.

ولا يفوتني ان اذكر العمل الهام الذي يقوم به مركز «برية الأردن» «Wild Jordan» فقد عزز برامج السياحة البيئية بنشاط وكفاءة كما بدأ يستقطب الضيوف من جميع فئات المجتمع يرتادون مطاعمه، أو صالة عرض منتجات المحميات ويشترونها لاقتنائها أو لإهدائها، أو يجتمعون في قاعات اجتماعاته، ويبشرون بميلاد مجتمع بيئي واسع يتفاعل مع شعار المركز وهو ان نقل «الأردن البري إلى المدينة» ليتلامس مع حياة الناس اليومية.

مثل هذا العمل البيئي المتسع والمتخصص ترفده برامج بحوث علمية في البيئة يجريها علماء الطبيعة في المحميات، وبرامج تدريب إداري وبيئي متواصلة ليس فقط على صعيدنا الداخلي بل على الصعيد الوطني والإقليمي.

وفي مقدمة هذا التقرير السنوي لا أريد ان انسى الجهد الكبير والدور المميز الذي قام به طاقم صغير من موظفي الجمعية في التنسيق مع سبع عشرة مؤسسة بيئية أردنية لرفض التعديل على قانون الزراعة لإنقاذ غاباتها، على قتلها، من الانتهاك؛ ولا شك ان العديد من أعضائنا قد ساهموا بهذا الجهد وان جميعنا قد شعر بنتائج المثمرة.

أربعة عقود، نحتفل بها هذا العام، هي مناسبة لمراجعة المسيرة وتقييم الانجاز. ونحن اليوم إذ نقف على أعتاب مرحلة جديدة، بالحيوية نفسها التي نشأت عليها جمعيتنا وتميزت بها، وبالتكيف نفسه مع المتطلبات الجديدة للعمل البيئي، مؤسسيا، إداريا علميا وتمويا، نواجه الكثير من الوعد وأكثر منه من التحديات ولكننا نواجه ذلك بثقة يعززها جهاز إداري وفني وعلمي مدرب ومؤهل، وفوق ذلك كله، ديناميكي وملتمزم، بقيادته على جميع مستوياتها وبإفراده في جميع مجالاتهم وبهذه المناسبة لا بد من الإشارة إلى ان المدير العام للجمعية المهندس خالد الإيراني قد انتقل كما تعلمون إلى موقع القيادة البيئية في الأردن، كوزير البيئة، وهذا في تقديرنا اعتراف بقدراته وخبرته في هذا المجال ولكنه أيضا تقدير للعمل الذي تقوم به الجمعية الملكية لحماية الطبيعة، والذي كان هو احد أهم الفاعلين فيه. واليوم يقود السيد يحيى خالد جهاز الجمعية كمدير عام بالوكالة ونائب للمدير العام بكفاءة وجهود مميزة يسانده فريق إداري كفء.

وأخيرا فهذا التقرير السنوي لجمعيتنا بين يديكم يظهر لكم المقاربات الإستراتيجية للعمل البيئي الذي تنتهجها الجمعية والمجالات الواسعة والمتعددة والمتكاملة التي تعمل فيها فنحن نعمل اليوم من اجل ان تزدهر بيئتنا في حاضرتنا ولكننا نرسي الأسس والدعائم أيضا لتبقى بيئة أردنتنا متألقة أبداً.

ليلى شرف

رئيس الجمعية



نيسط بين أيديكم ما أنجزته جمعيتنا الجمعية الملكية لحماية الطبيعة وبرامجها المستقبلية المخطط لها خلال العام 2005 حيث يأتي كل ما فيه جزءاً مما سبقه من إنجاز وعتبة لما بعده من إنجازات.

## استراتيجيا ووطنيا:

### الإدارة المتكاملة للنظم البيئية في وادي الأردن

هذا المشروع يهدف إلى الحفاظ على الوحدة البيئية لوادي الأردن لما يمثله من أهمية بيئية وكممر عالمي لهجرة الطيور، وسيتم ذلك من خلال مزيج من برامج الحماية والإدارة لبعض المواقع المهمة. علماً بأن مدة تنفيذ المشروع ست سنوات، وقيمة المنحة من المرفق البيئي العالمي 6.5 مليون دولار ويتوقع أن تتم المباشرة بتنفيذ المشروع في حزيران 2006.

تم حتى الآن اختيار سبعة مواقع مهمة حيث سيتم إنشاء أربع محميات طبيعية جديدة هي: محميات اليرموك وفيفا وقطر وجبل مسعود، ومن المنطقي أن يواكب ذلك كله تطوير الكفاءات ورفع القدرات لفريق المشروع حيث من المتوقع تعيين أكثر من 80 موظفاً في المحميات الجديدة.

### المحافظة على الموائل المهمة في محمية الأزرق المائية

#### والصحراء الشرقية

تم توقيع اتفاقية المشروع مع وزارة الزراعة الهولندية، وتهدف الاتفاقية إلى إعادة تأهيل الموائل المهمة في واحة الأزرق كمناطق مهمة للطيور المهاجرة، وذلك من خلال فتح مسطحات مائية جديدة تساعد على إثراء التنوع الحيوي الذي تراجع كثيراً في السنوات السابقة.

حيث سيتم إعادة تأهيل العديد من الموائل المهمة للطيور المهاجرة ليس في واحة الأزرق فقط بل على امتداد الصحراء الشرقية التي تحظى بأهمية عالمية لوقوعها على واحد من أهم ممرات هجرة الطيور.

## حماية الطيور المحلقة المهاجرة في القطاع الشرقي من ممر الهجرة (الأوروبي - الآسيوي - الإفريقي)

هذا المشروع تم التخطيط له لغايات تحقيق برامج حماية لبعض المواقع التي تمتاز بغناها بالتنوع الحيوي والمهمة للطيور المهاجرة، كما يهدف المشروع إلى حماية الطيور المحلقة المهاجرة خصوصاً تلك المهددة عالمياً وذلك من خلال تأسيس شبكة من المواقع المهمة للطيور (IBAs) (Important Bird Area) وصولاً إلى إيجاد ما يسمى بممر الهجرة الآمن. علماً بأن تنفيذ المشروع سيتم من قبل مجلس الطيور العالمي (Bird Life International) بالتعاون مع الجمعيات والمنظمات التطوعية والحكومية المهمة في كل من: جيبوتي، مصر، أريتيريا، أثيوبيا، الأردن، لبنان، السلطة الفلسطينية، السعودية، السودان، سوريا واليمن. والمشروع لازال في مرحلة التطوير التي يمولها المرفق البيئي العالمي (Global Environment Facility) ويتبناها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الدولي (UNDP) والبنك الدولي.

## اتفاقية التعاون بين الجمعية والمكتب الإقليمي للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة لمنطقة غرب ووسط آسيا وشمال أفريقيا

تأتي مذكرة التعاون هذه تجسيدا للتوجه المشترك لدى الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة والجمعية الملكية لحماية الطبيعة للتعاون في مجال برامج صون التنوع الحيوي والتنمية المستدامة وخصوصاً المتعلق منها بإدارة المحميات الطبيعية ومشاركة السكان المحليين فيها على المستوى الوطني، حيث اتفق الطرفان على تعزيز تعاونهما في برامج بناء القدرات الإقليمية ضمن المنطقة العربية في مجالات حماية الطبيعة المختلفة وذلك للإفادة من الشبكة الإقليمية والعالمية للاتحاد في معرفة والخبرات بناءً على التجربة الأردنية الرائدة الممثلة بالجمعية.





## السياحة البيئية والانطلاق إلى دول الإقليم

انطلقت الجمعية في مجال السياحة البيئية إلى دول الإقليم بعد توقيع اتفاقية المرحلة الثانية من مشروع «الحفاظ على التنوع الحيوي من خلال مشاريع السياحة البيئية في دول المشرق العربي» لمدة ثلاثة أعوام قادمة بدعم من الحكومة السويسرية ممثلة بالوكالة السويسرية للتنمية والتعاون. فتولدت فكرة الاستفادة من خبرات الجمعية في إنشاء وإدارة المحميات الطبيعية (محمية ضانا نموذجاً) في حماية مناطق التنوع الحيوي في دول الإقليم ممثلة بسوريا، لبنان والأردن، مما سيساهم في الحفاظ على التنوع الحيوي في دول المشرق العربي من خلال مشاريع السياحة البيئية كمصدر للدخل ووسيلة لتطوير المجتمعات المحلية وتطوير المؤسسات العاملة في هذا المجال.

## تطوير مرافق السياحة البيئية في محمية الأزرق المائية

تم الحصول على موافقة معالي وزير التخطيط لاعتماد قسم السياحة البيئية في الجمعية الملكية لحماية الطبيعة لتنفيذ مشروع تطوير مرافق السياحة البيئية في المحمية وفي هذا الإطار فقد تم تحضير التصاميم اللازمة لمناطق التنزه واللوحات الدلالية وجمع المعلومات اللازمة للوحات الدلالية وتحديد أماكن تثبيتها إضافة إلى تحضير المظلات المراد إنشاؤها في منطقة التنزه.

## إطلاق الأيل الأسمر في محمية عجلون وجائزة فورده العالمية

تم الانتهاء من إعداد وكتابة الخطة الإدارية لمحمية عجلون، والحصول على العديد من المنح والمشاريع من خلال تقديم بعض مقترحات مشاريع للجهات المانحة وقد نتجت هذه الجهود بحصول الجمعية وللمرة الثالثة على جائزة فورده العالمية وقيمتها (7000 دولار) التي تمنحها الشركة للمؤسسات البيئية المتميزة وذلك على مشروع خطة إطلاق الأيل الأسمر في المحمية، وقد تسلمت الجمعية قيمة الجائزة في احتفال أقامته الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما وافقت وزارة التخطيط على دعم برامج الحماية والسياحة والتوعية في المحمية بمنح المحمية مبلغ (25000) دينار. ومن

ناحية أخرى تم حل مشكلة الكهرباء في المحمية من خلال الحصول على منحة من وزارة التخطيط بقيمة (12000) دينار وقد تم تركيب مولد كهرباء خاص بالمحمية.

## دعم المجتمعات المحلية

تقوم الجمعية من خلال مراكزها في المحميات بدعم المجتمعات المحلية وبناء القدرات المؤسسية للجمعيات التطوعية فيها، ومن هذا المنطلق فقد قامت محمية عجلون بكتابة مشروع لجمعية عرجان التعاونية وتقديمه لمرق البيئة العالمي وقد نتج عن ذلك حصول التعاونية على دعم بلغ (35000 دينار). كما ساعدت المحمية في إعداد وكتابة العديد من المشاريع للجمعيات في المحافظة بشكل عام كجمعية سيدات صخرة وجمعية تينه.

## محمية ضانا الطبيعية

تعتبر محمية ضانا نموذجاً يحتذى في مجال السياحة البيئية ومشاريع التنمية الاقتصادية الاجتماعية حيث تقدم المحمية دعماً مباشراً لحوالي 80 عائلة من المجتمع المحلي، وتأكيداً لهذا المفهوم فقد تم البدء في رسم علاقة تشاركية مع المجتمعات المحلية في منطقة وادي عربة من خلال التشارك في تقديم الخدمات السياحية لزوار نزل فينان الذي بدأ رسمياً باستقبال الزوار، إضافة إلى الاستمرار في دعم المجتمعات المحلية من خلال تنفيذ خمسة مشاريع للمرفق البيئي العالمي/المنح الصغيرة مع خمس جمعيات محلية، وهذه المشاريع هي: مشروع تطوير نموذج للتوافق ما بين مفاهيم الزراعة الأصيلة ومخرجات حماية الطبيعة وحاجات السكان المحليين في قرية ضانا، مشروع إدارة السياحة في منطقة الرشادية بأسلوب بيئي ومستدام، مشروع إدارة الموارد الطبيعية وحماية التنوع الحيوي الزراعي في بصيرا، مشروع تحفيز الاستخدامات البديلة للمصادر الرعوية في منطقة غرندل، مشروع رفع كفاءة الإدارة المائية في بلدة إرويم واستغلالها بشكل مستدام ومتكامل.

## الدراسات والأبحاث

تعتبر الدراسات التي تجريها الجمعية في المحميات الطبيعية بشكل خاص وفي كافة مناطق المملكة بشكل عام مرجعاً للدارسين والباحثين وتعتبر الجمعية من الجهات القليلة التي تأخذ على عاتقها تنفيذ دراسات التنوع الحيوي في المملكة، وربما لا يجانبنا الصواب إذا قلنا أن الجمعية هي الجهة الوحيدة التي تجريها على هذه الدرجة من التوسع والتنوع، حتى بات فريق الباحثين في الجمعية من الخبراء الذين يشهد لهم بالكفاءة والمهنية. وقد قام الفريق بتنفيذ العديد من الدراسات منها: دراسة دوري البحر الميت، دراسة طائر أبو منجل الأملح وإجراء التعداد الوطني للطيور المائية إضافة إلى العديد من الدراسات.

## النباتات الطبية والعطرية في الموجب

تتضمن استراتيجية مشروع النباتات الطبية والعطرية تنفيذ أربع دراسات حول النباتات الطبية في محمية الموجب بالتعاون مع مستشارين متخصصين في مجالات الدراسات المطلوبة، وتشمل: الاستخدامات الطبية للنباتات (Ethno-pharmacology)، دراسة المجتمعات النباتية، الدراسة الاجتماعية الإنسانية (Social Anthropology)، دراسة المراعي (Rangeland). علماً بأن المشروع ممول من البنك الدولي.

## الحماية وتنظيم الصيد

### الشراكة مع الأمن العام

تحظى الشراكة بين الجمعية ومديرية الأمن العام بالاهتمام والأولوية عند كلا الطرفين وذلك للوصول إلى أنسب وأنجع سبل الحماية، وهذا يتطلب التدريب وعقد اللقاءات المستمرة والدورية، وفي هذا الصدد فقد تم عقد خمس عشرة محاضرة تدريبية في مديريات الشرطة وفي أكاديمية الشرطة الملكية لضباط الارتباط من مرتبات الأمن العام. وفي شهر حزيران عُقد المؤتمر السنوي الثالث لضباط ارتباط الأمن العام الذي أقيم تحت رعاية عطوفة مدير الأمن العام في محمية عجلون الطبيعية.

وتم إيفاد ضابط الارتباط المركزي في مديرية الأمن العام للمشاركة في المؤتمر الدولي السابع لحماية البيئة والذي عقد في المغرب. كما تم تزويد فرع البيئة في إدارة العمليات في مديرية الأمن العام بنسخة محدثة عن قاعدة البيانات الخاصة بالصيد ومخالفات القانون، وطباعة وإصدار دليل عمل (واجبات الأمن العام) والمطوية والمطبوعات الخاصة بالسائتس وجرى توزيع هذه المطبوعات على المراكز الأمنية والحدودية وإعادة طباعة «الأردن وطن الجميع» الذي يحوي برنامج الصيد وقانون الزراعة رقم 44/ لسنة 2002 المتخصص بقانون الصيد وجدول الصيد، وإصدار النشرة الإخبارية الخاصة برجال الضابطة العدلية (حماة الطبيعة) المكلفين بمراقبة وتطبيق قانون الصيد الأردني.

## تحجيل الطيور

استمرت أنشطة تحجيل الطيور المهاجرة في محمية الأزرق المائية في الفترة من آذار إلى أيار، 2005. وخلال هذه الفترة تم تحجيل (2922) طير من (54) عائلة، وقد تم إعادة إمسك (297) طائر من الطيور التي تم تحجيلها خلال نفس الموسم، بينما تم إعادة إمسك (38) طائر من الطيور التي تم تحجيلها في المواسم السابقة. وتحليل بيانات تحجيل الطيور لعامي (2004)، (2005) إحصائياً حيث ساعد على ذلك كبر عينة الدراسة وطول فترة الدراسة. وتم إجراء تحليل أفضلية الموائل بالنسبة للطيور المهاجرة، وكثافة الأنواع.

وخلال موسم التحجيل لربيع 2005 تم إمسك ثلاثة طيور تحمل حلقات تحجيل من دول أخرى وجرى تبادل بيانات هذه الطيور مع محطات تحجيلها الأصلية لاستخدامها في دراسة هجرة الطيور.

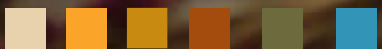
## نظام المعلومات الجغرافي

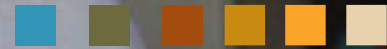
ضمن خطة قسم الدراسات لتطوير وتحديث نظام المعلومات الجغرافي في الجمعية تم شراء إضافات تكميلية للبرنامج المستخدم حالياً في الجمعية وهي: (Spatial Analyst, 3D-Analyst) مما يتيح فرصة لعرض البيانات بطرق أكثر تطوراً وديناميكية لاستخدامها في التخطيط للأبحاث الميدانية وتحليل نتائج الأبحاث.





الدلفى - وادي الشقيق - محمية الوجد الطبيعية - Oqlander - Wadi Shiqiq, Muhib Nature Reserve





## الجولات التفتيشية والمخالفات

قام فريق الجمعية بجولات تفتيشية في مختلف مناطق المملكة وصل عددها إلى (1550) جولة إضافة إلى (10) جولات تفتيشية في أسواق المملكة المختلفة تم خلالها مصادرة العديد من الأنواع المحمية والعديد من الضبوطات والمخالفات التي وصل عددها إلى (227) مخالفة.

كما قامت الجمعية بإصدار (1844) رخصة صيد خلال عام 2005 علماً بأنه تم إيقاف الصيد اعتباراً من شهر 2005/10 بسبب مرض انفلونزا الطيور، وكذلك تم إصدار ما يقارب 120 تصريح صيد خنزير بري، كل ذلك يتم توثيقه من خلال قاعدة بيانات رخص الصيد.

وقامت الجمعية بالتنسيق مع وزارة البيئة ووزارة الداخلية ووزارة الخارجية والأمن العام ومناقشة موضوع الصيد بواسطة الصقور ووضع آلية لتطبيق فعال لمنع الصيد بالصحراء الشرقية وخصوصاً فيما يتعلق بالصيادين من الدول المجاورة. وتم تنفيذ برنامج تدريبي لمتشي الجمعية عُقد في المملكة العربية السعودية بالتعاون مع الهيئة الوطنية لحماية الحياة الفطرية وإنمائها في مركز التدريب للمحافظة على الموارد الطبيعية.

## اتفاقية الاتجار بالأحياء البرية المهددة بالانقراض (CITES)

تعتبر اتفاقية الاتجار بالأحياء البرية من أهم الاتفاقيات العالمية في هذا المجال التي وقع عليها الأردن ونظراً لهذه الأهمية فقد تم عقد ورشة عمل إقليمية بتمويل من (البنك الإسلامي للتنمية / جدة) لسبع من دول الجوار للاتفاق على آلية مشتركة لاستيراد وتصدير الحيوانات والطيور البرية، حيث تم إصدار حوالي (155) تصريح استيراد وتصدير تشمل حيوانات وطيور برية إضافة إلى متابعة التنسيق والمراقبة على المعابر الحدودية.

كما تم الحصول على دعم مادي من قبل «الصندوق الدولي لحماية الحيوان» (IFAW) في الولايات المتحدة الأمريكية لعقد ورشة عمل تدريبية للمعنيين من كافة الوزارات والدوائر فيما يتعلق بالسائتس خلال شهر شباط 2006. وشاركت الجمعية باجتماع خاص بتأسيس قاعدة بيانات لجرائم البيئة والاعتداء على الأحياء البرية وخصوصاً مخالفات اتفاقية (CITES) والذي أقيم في الهند.

## التعليم البيئي

إن خلق جيل مدرك لأهمية البيئة محلياً وعالمياً يعتبر من أهم أولويات الجمعية التي ترى أن تطبيق ذلك سيكون من خلال توعية أبنائنا طلبة المدارس والجامعات في كافة المراحل الدراسية، مما سيسهم في خلق الجيل المؤمن بمبادئ حماية الطبيعة والذي تكون الأخلاق البيئية نابعة من داخله حيث نزوده بالمعرفة التي تعزز القيم الإيجابية وتحفز على المشاركة في صون الطبيعة من خلال الوسائل الحديثة التفاعلية، وكما قيل «من شب على شيء شاب عليه».

## برنامج الطيور المهاجرة وقرص المحميات التعليمي (E-LEARNING)

قامت الجمعية بتطبيق البرنامج التعليمي للطيور والذي ينفذ في الجمعية بمعدل (4) ساعات أسبوعياً واحتل الأردن المركز الثاني في تصفحه من خلال موقع الطيور التعليمي والزيارات لمركز التعليم الإلكتروني في مقر الجمعة، كما تم إصدار القرص المدمج للمحميات الطبيعة الذي يعرف الطلبة بشبكة المحميات الطبيعية بطريقة تفاعلية تضمن إيصال المعلومة بسهولة ويسر من خلال بعض الألعاب والتمارين والتطبيقات المختلفة المسلية التي تتم من خلال الحوار مع شخصية أبو يحي الذي يرافق الطلبة في رحلتهم في المحميات المختلفة.

## جلالة الملكة رانيا المعظمة تطلق برنامج علماء الطبيعة الصغار (الحقيبة التعليمية لمحمية الأزرق المائية)

ضمن برنامج التعليم البيئي ومن خلال إستراتيجية الأندية المدرسية لحماية الطبيعة قامت الجمعية بتطوير الحقيبة التعليمية لمحمية الأزرق والخاصة بتجارب المياه، وقد تفضلت جلالة الملكة رانيا المعظمة بالإعلان عن إطلاق برنامج علماء الطبيعة الصغار في محمية الأزرق المائية لتكون نموذجاً للمناطق الرطبة، حيث يشارك العلماء الصغار من الأندية المدرسية في كافة مديريات المملكة في البحوث وإجراء الفحوصات المخبرية، وبالتالي يفسح البرنامج للطلبة تطبيق تجارب

عملية تعمق مفاهيم حماية الأنظمة البيئية من خلال البحث والاستكشاف العلمي وترسيخ مفهوم التعليم التفاعلي.

## تأسيس شبكة الجامعات لصون الطبيعة

بعد النجاح المميز خلال الخمس عشرة سنة الماضية في تأسيس شبكة الأندية المدرسية لحماية الطبيعة، أعلن عام (2005) عن تأسيس شبكة الجامعات لصون الطبيعة لتكون الامتداد الطبيعي لأندية حماية الطبيعة في المدارس، فيمكن للطلاب الآن أن متابعة النشاطات في مجال صون الطبيعة من خلال برامج الشباب في الجامعات؛ حيث تم تأسيس نوادٍ لصون الطبيعة في الجامعات الأردنية وبناء آلية تطوير مناهج التربية البيئية في الجامعات الأردنية.

## العلاقات العامة والإعلام

قامت الجمعية بترسيخ علاقاتها وتوسيعها مع الإعلام بكافة أشكاله المرئي والمسموع والمكتوب من خلال سياسة جعل الإعلام مرتبطاً بحماية الطبيعة بعد إشراكه في عملية الحماية وجعله يحس بمسؤوليته في الحفاظ على البيئة، وذلك بإبقاء شبكتنا الإعلامية على اطلاع بكل ما يستجد محلياً وإقليمياً وعالمياً في هذا المجال، نتج عن كل ذلك أن أصبحت جميع فعاليات ونشاطات الجمعية تحظى بالتغطية الإعلامية المميزة.

## تأسيس لجنة التأثير على السياسات البيئية (ADVOCACY COMMITTEE)

في العام (2005) تم تأسيس لجنة التأثير على السياسات البيئية التي تعتبر ضرورية وأساسية في مجال الجمعيات غير الحكومية، مما منحنا تميزاً أننا من أوائل من أولى هذا المفهوم الاهتمام، وقد تمثل أول نشاط عملي لهذه اللجنة في صياغة سياسة الجمعية وموقفها من مشروع التعديل على قانون الزراعة والتنسيق والتعاون مع الجمعيات البيئية الأخرى في هذا المجال.

وسيكون في المستقبل لهذه اللجنة العديد من الأدوار لتقوم بها، كما تم اعتبار واجب إشراك الأعضاء والمهتمين في نشاطات هذه اللجنة من أولى اهتماماتنا للعام القادم لغايات تفعيلها ودفعها قدماً.

## مفاهيم التنوع الحيوي في المناهج المدرسية

يتزامن التطوير للمناهج المدرسية التي تنفذها وزارة التربية والتعليم مع مشاركة الجمعية في التأثير على محتوى المناهج الوطني فيما يتعلق بمفاهيم التنوع الحيوي والقضايا البيئية في الكتب المدرسية الوطنية والمشاركة ضمن فريق المناهج في إعادة تطوير وتأليف الكتب المدرسية لمادة العلوم العامة للصف الخامس الابتدائي.

## التعلم عن بعد (DISTANCE LEARNING)

قامت الجمعية بتأسيس نواة التعلم عن بعد (Distance Learning) لطلاب المدارس في الأردن من خلال المشاركة في برنامج (المعلمون الشباب) الدولي (Young Masters Program) بالتعاون مع السويد والذي يتناول مواضيع: التعليم البيئي، القضايا البيئية، التنوع الحيوي، التنمية المستدامة، حيث تم التنسيق مع وزارة التربية والتعليم لمشاركة أربع مدارس من الأردن، وسيجري العمل على تطوير المشاريع الميدانية مع الطلاب لتقديمها في مؤتمر دبي الخاص بالبرنامج.

## إعداد إستراتيجية أندية حماية الطبيعة

عقدت الورشة السنوية للمنسقين الإقليميين لأندية حماية الطبيعة المدرسية في محمية عجلون بمشاركة (40) منسقاً وتم خلالها مناقشة إستراتيجية عمل الأندية للأعوام الخمسة القادمة من حيث أهدافها وآلية تطويرها بما يتلاءم مع متطلبات العملية التعليمية وتفعيل برامجها التعليمية إضافة إلى تفعيل هذه البرامج في المحميات الطبيعية بحيث يشارك الطلبة في البحث العلمي والميداني.





## برامج العضوية والنشاطات الدورية

قامت الجمعية في العام الماضي بتفعيل دور الأعضاء من خلال برنامج تم إعداده مسبقاً للنشاطات والفعاليات التي تم تطويرها للأعضاء، وقد تمثل ذلك في برنامج المحاضرات الشهرية التي تعقد في مركز بركة الأردن والتي يتم خلالها تقديم محاضرة عن أحد المواضيع البيئية المهمة، كما قامت الجمعية بإعداد برامج رحلات للأعضاء لنفس الغاية. ولنا نعمل على تطوير هذا البرنامج لغايات تفعيل دور الأعضاء وإشراكهم في نشاطات الجمعية المختلفة ليكونوا خير عون لها على أداء رسالتها.

## المطبوعات

استمراراً لما تم تحقيقه في العام الماضي قامت الجمعية بإصدار مجلة الريم بهويتها الجديدة، كما تم إصدار تقويم عام (2006) وتوزيعه على الأعضاء، بدعم من الشركة المتحدة للأدوية التي ستقوم بتمويل طباعته لأربع سنوات قادمة. كما قمنا بإصدار التقرير السنوي للعام 2004 وبطاقات المعايدة للمناسبات المختلفة وإرسالها إلى الأعضاء ليبقى الاتصال والتواصل قائماً بين الجمعية وأعضائها.

## قاعدة بيانات إعلامية

من باب تيسير الحصول على المعلومات والأخبار والاستفادة منها فقد قامت الجمعية بتطوير قاعدة بيانات إعلامية إلكترونية يمكن الرجوع إليها عند الحاجة كما تسهل عملية توزيعها وإيصالها للمهتمين من خلال البريد الإلكتروني، مما يسهل عملية أرشفتها وحفظها. كما قامت الجمعية بتطوير قاعدة بيانات خاصة بالوسائط متعددة (Multimedia) لأرشفة مواد الصوت والصورة.

## أمسية الحياة البرية

أقامت الجمعية وسفارة جمهورية جنوب إفريقيا أمسية الحياة البرية، للترويج للحياة البرية في الأردن وجنوب إفريقيا بالإضافة إلى استعراض تجربة البلدين في قطاع السياحة البيئية. وتم تسليم الشيك الخاص بريج الأمسية والذي وصلت قيمته إلى حوالي (3000) دينار إلى الجمعية ليساهم في تمويل برامج حماية الطبيعة في مختلف المحميات، وتم التأكيد على أهمية هذا التعاون وعلى جعله نشاطاً سنوياً. علماً بأن هذه الأمسية أقيمت بدعم من فندق الشيراتون، الخطوط الجوية القطرية، أستوديو روبينا ومطبعة فراس.

## المؤتمر الإقليمي «رؤيا مشتركة لبناء مستقبل مشترك»

لقد كان قسم التدريب الإقليمي يهدف هذا العام إلى تطوير الآلية التي يتم على أساسها تبني برامج التدريب وتطوير المهارات، وقد تحقق ذلك مع إطلاق برنامج جوائز مؤسسة هانس زايدل البيئية الإقليمية عام 2005. ويتيح هذا البرنامج للمتدربين فرصة اختيار وتطوير برامجهم بحيث تكون مناسبة لاحتياجاتهم التدريبية الفعلية، علاوة على تشجيع التحفيز الذاتي عند المتدربين. وقد نتجت إنجازات الجمعية في هذا المجال في عقد المؤتمر الإقليمي «رؤيا مشتركة لبناء مستقبل مشترك» بالتعاون مع مؤسسة هانس زايدل والذي ضم جميع الشركاء الإقليميين لمؤسسة هانس زايدل في كل من الجمهورية العربية السورية والجمهورية اللبنانية والمملكة الأردنية الهاشمية وذلك من أجل توحيد الجهود والغايات لدى الشركاء والعمل على إيجاد صيغة تقاهم مشترك ما بينهم من أجل بناء قاعدة مشتركة لعمل مشترك. وقد عقدت الجمعية خلال عام (2005) ثلاث عشرة ورشة تدريبية ما بين محلية وإقليمية وجميعها تمت بدعم من مؤسسة هانس زايدل.

## مركز بركة الأردن يحقق الاكتفاء الذاتي

يعتبر العام (2005) العام التشغيلي الكامل الأول بالنسبة لبركة الأردن، هذا المركز الترويجي المميز الذي يدعمه وجود

## المحمية أو المركز عدد الزوار

35000	مركز برية الأردن
4274	محمية الموجب
3711	محمية غابات عجلون
3062	محمية الأزرق المائية
3494	محمية ضانا الطبيعية / النزل
6655	محمية ضانا الطبيعية / مخيم الرمانة
4769	محمية الشومري
378	نزل فينان البيئي

## نزل فينان المضاء بالشموع

في موقع مميز بين الجبال الساحرة، وعلى المدخل الغربي لمحمية ضانا الطبيعي يقع نزل فينان البيئي الذي يعتبر آخر ما أنجزته الجمعية في مجال السياحة البيئية.

يتألف هذا النزل الذي مولته الوكالة الأمريكية للإنماء الدولي (USAID) من (26) غرفة، وقد بدأ النزل باستقبال الزوار في تشرين أول (2005)، علماً بأنه سيجري تحضير افتتاح رسمي له في مطلع العام (2006).

يتميز نزل فينان بعدم وجود طرق معبدة تصل إليه، وغير مزود بالكهرباء حيث تضاء الغرف والقاعات باستخدام الشموع مما يخلق أجواءً روحية غاية في الروعة، أما الاحتياجات الأساسية فيتم توليد الكهرباء لها بالطاقة الشمسية، ويُعتبر النزل مفهوماً جديداً وإضافة نوعية للسياحة البيئية.

وكما هو الحال في كل برامج السياحة البيئية التي تديرها الجمعية فإن نزل فينان سيكون له دور كبير في تنمية المجتمعات المحلية وحماية الطبيعة؛ حيث تم تعيين موظفي النزل من أبناء المنطقة علاوة على شراء العديد من مواد الطعام والشراب منهم، وبالطبع فإن عائد السياحة يتم من خلاله تمويل برامج حماية الطبيعة في محمية ضانا.

مطعم «برية الأردن». خلق حالة من الوعي والاهتمام العام بالبيئة والطبيعة وبمنتجات مشاريع التنمية الاقتصادية الاجتماعية والسياحة البيئية.

وقد تم عقد العديد من النشاطات في مركز برية الأردن تراوحت ما بين: المحاضرات والندوات، المعارض الفنية، إطلاق المشاريع الاقتصادية والبرامج التدريبية.

وبالدمج ما بين النشاط الاقتصادي وحماية الطبيعة فقد نجح المركز في تغطية كافة مصاريفه التشغيلية مما يعني أنه على الطريق الصحيح وصولاً إلى مرحلة الاكتفاء الذاتي.

## السياحة البيئية

حققت الجمعية قفزة في مجال السياحة البيئية، حيث تم تأسيس روابط وعلاقات متينة مع العديد من الجهات المعنية بالسياحة سواء الحكومية منها أو القطاع الخاص مثل Jordan Inbound Tour Operators Association (بحاجة إلى الاسم الرسمي).

وقامت الجمعية من خلال قسم السياحة بتنظيم رحلات تعريفية لبعض وكلاء السياحة إلى كل من محمية غابات عجلون الطبيعية، محمية ضانا ونزل فينان، علماً بأن هذه الرحلات في المستقبل القريب سوف تطل محميتي الأزرق والشومري. كما تم تنسيق العديد من الرحلات والنشاطات الفردية والعائلية للمحميات الطبيعية لممارسة بعض النشاطات مثل رحلة الفلك ومراقبة النجوم في محمية ضانا، وال (تاي تشي) واليوغا في محمية غابات عجلون، وغيرها العديد من النشاطات.

وقد كانت الجمعية ولا زالت تعتبر مرجعاً في بعض المجالات، ففي مجال السياحة البيئية ربما نعتبر الوحيدون الذين يطورون هذا القطاع في الأردن أو على الأقل من أول من أولاه العناية التي تستحق، ونتيجة لذلك فقد تم تزويد بعض كتب الدلالة السياحية العالمية بالمعلومات من الجمعية مثل كتاب (Lonely Planet) والعديد من المجلات مثل (Jordan First Guide) ولبعض الجهات الحكومية مثل هيئة تشييط السياحة في لندن، وكان من أفضل ما تحقق في هذا المجال أن أصبحت الجمعية عضواً في جمعية السياحة البيئية الدولية (International Ecotourism Society).

كما تم تطوير رزمة تعريفية خاصة بالمكاتب السياحة للتعريف بمختلف المحميات والمواقع السياحية فيها.

وبلغة الأرقام فقد كانت أعداد الزوار لمختلف مرافق المحميات والمخيمات كما يلي:



**TO BE REPLACED WITH “FEYNAN”  
FIRST FLYER PHOTO**

Feynan Candle-lit Lodge - western gateway to the Dana Nature Reserve

نزل فينان البيئي - منطقة فينان





## مشاريع التنمية الاجتماعية الاقتصادية

استطاعت الجمعية تحويل عملية الحماية إلى مصدر دخل مستدام للمجتمعات المحلية حول المحميات الطبيعية وذلك من خلال دمج برامج الحماية وبرامج التنمية الاقتصادية الاجتماعية. وقد تم تخفيض مصاريف موازنة مشاريع قسم الإنتاج لعام (2005) بنسبة (20%) وزيادة حجم الإنتاج عن المقرر بخطة الإنتاج السنوية لعام (2005) بنسبة (32%). هذا وقد تم تفعيل المشاريع الجديدة مثل مشروع الموجب - فقوع ومشروع الشموع في وادي عربة ومشروع التغليف في الأزرق. وقد كان دخل المجتمعات المحلية من مشاريع التنمية الاجتماعية الاقتصادية خلال العام (2005) كالتالي: مشاريع ضانا (41608) دينار، مشاريع الأزرق (35467) دينار، مشاريع وادي عربة (13025) دينار، مشروع الموجب (8882) دينار، بإجمالي بلغ (98982) دينار أي بنسبة (26%) زيادة عن عام (2004)، إضافة إلى أنه تم تعيين خمسة عشر فتاة جديدة في مختلف المشاغل.

## تطوير الإجراءات

تم تطوير آليات عمل وإجراءات للعديد من النشاطات مثل: السيارات، المحروقات، المشتريات وغيرها. وتطوير قاعدة بيانات للمصادر البشرية ليتم الاستعانة بها عند الحاجة ولتسهيل الحصول على المعلومات إضافة إلى تطوير نظام محوسب للرواتب وربطه مع القسم المالي. وتم عمل دراسة لجميع الأصول الموجودة في الجمعية، وتحديد الأصول القابلة للاستمرار وغير القابلة للاستمرار ووضع برنامج سنوي لتجديد الأصول كل ذلك من خلال برنامج فاعل ومحوسب للجرد والعهدا وبعد إجراء الجرد سنوي لكافة مديريات الجمعية وكخطوة مرادفة تم تجديد لجان المشتريات للمحلات المعتمدة ومراجعتها دورياً وتحديث النماذج المرتبطة بإجراءات المشتريات. كما قام قسم الإدارة بتدريب حوالي (120) من موظفي الجمعية لرفع قدراتهم وتنمية مهاراتهم وصولاً إلى المهنية العالية وكفاءة الأداء.

## ماليا وإداريا

تم عام (2005) إعداد وإقرار مسودة صندوق ادخار موظفي الجمعية الذي سيساهم في إيجاد أمان أكبر للموظفين مما يخلق حافزاً جديداً على الإبداع. كما تم تأسيس وتفعيل قسم مستقل للمصادر البشرية ليساعد على تنظيم العمل وضمان سير العمل بسهولة وسلاسة. ولزيادة عملية التنسيق والتعاون بين الجمعية ومركز برية الأردن فقد وضعت استراتيجية لتنظيم العمل المالي والإداري من خلال وضع شجرة حسابات موحدة. وفي مجال المعاملات الحكومية والعلاقات مع بعض الشركاء فقد قامت الجمعية بالانتهاء من تخصيص محمية دبين وكذلك منطقة المدش كما تم الانتهاء من مسح وتخصيص محمية عجلون وتحديد حدودها، إضافة إلى البدء بتخصيص فينان ومحمية عجلون وترخيص المواقع السياحية التي تديرها الجمعية ومتابعة كافة قضايا الجمعية القانونية، إضافة إلى مراقبة الموازنة العامة لعام (2005) ومناقشتها مع صانعي القرار وضبط النفقات. كما تم التعاقد مع شركة أرنست وينج لإجراء الدراسة المتعلقة بالنظام المالي وإجراءاته والتقارير المرتبطة بذلك، وعمل شجرة حسابات لكل وحدة مدرة للدخل وربط الوحدات مالياً مع القسم المالي إضافة إلى إعداد الموازنات السنوية لكافة مراكز الجمعية وإصدار الميزانية العمومية للجمعية وللمشاريع.

## فرع الجمعية في الفحيص وماحاص

تابع الفرع نشاطاته المتعددة في حماية الطبيعة والمحافظة على نظافة البيئة، وذلك من خلال العمل والتنسيق مع مجلس المؤسسات التي تعنى بالهم العام في مدينة الفحيص وهو المحافظة على البيئة من التلوث الذي تتعرض له المنطقة من جراء تواجد شركة مصانع الاسمنت، وخاصة ما يتعلق بتلوث الهواء والضجيج. كما تعمل الجمعية مع وزارة البيئة لربط أجهزة الرقابة في وزارة البيئة مع أجهزة التحكم في مصانع الاسمنت، وذلك لتتمكن الوزارة من المراقبة المستمرة والمتابعة على التجاوزات عن الحدود المسموح بها في قانون البيئة الأردني. أيضا تتابع الجمعية مع وزارة البيئة تطبيق خطة التسويق البيئية الشاملة فيما يتعلق بمراقبة تلوث الهواء ومعالجة الضجيج وضبط حركة الشاحنات بالتعاون مع الأمن العام، وإنشاء منطقة عازلة بين نشاطات المصنع والسكان المحليين، وتحسين طرق التعدين وقياس الإشعاعات وتقليل نسبة الانبعاثات، وبالتعاون مع بلدية الفحيص تم تفويض قطعة أرض حرجية في مدينة الفحيص مساحتها (17) دونما مليئة بأشجار السديان والبلوط وكافة الأشجار الحرجية، وذلك للمحافظة على الغابة وديمومتها في ظل استمرار إقامة المباني السكنية وانتشار العمران حول الغابة.

أمين السر  
عيسى شاهين

## بيان إيرادات ونفقات الجمعية الملكية لحماية الطبيعة

- نفقات الجمعية لعام 2005
- إيرادات الجمعية لعام 2005
- إجمالي الفائض لعام 2005
- بيان الإيرادات والنفقات لمديرية بركة الأردن لعام 2005
- بيان عدد الموظفين في الجمعية لعام 2005

## بيان النفقات لعام 2005

النسبة %	النفقات / دينار	البيان
12.5	280,310	الإدارة وإدارة المواقع
30.6	691,964	الحماية والمحميات والسياحة البيئية
0.5	10,006	الإصدارات ومجلة الريم
47.8	1,078,883	المشاريع الرأسمالية (المشروطة)
5.8	130,010	مخصصات من المشاريع المشروطة لدعم النفقات المتكررة
2.8	65,020	التدريب والتعليم البيئي
100%	2,256,193	الإجمالي

### تعريفات

#### الإدارة وإدارة المواقع

الرواتب - المياومات - التأمين الصحي - المباني وصيانتها - السيارات - الإيجارات - الكهرباء - الهاتف - الإنترنت - المياه - القرطاسية

#### الحماية والمحميات والسياحة البيئية

المنشئين - المجموعات السياحية - إطعام حيوانات برية - علاج الحيوانات - المباني وصيانتها - السيارات - الخدمة العامة - الأجهزة اللاسلكية والمعدات

#### الإصدارات ومجلة الريم

المطبوعات - النشرات - الكتيبات - مجلة الريم

#### المشاريع الرأسمالية (المشروطة)

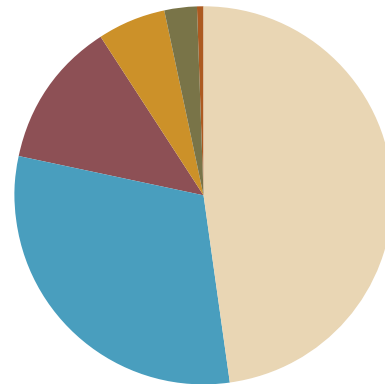
المشاريع المحجوزة لأهداف محددة - مشروع طيور عبر الإنترنت - مشروع الـ USAID - مشروع الاعشاب الطبية - مشروع هانزايدل / التدريب - مشروع دين - مشروع التنوع الحيوي - مشاريع أخرى

#### مشروع التنمية الاقتصادية الاجتماعية

مشتريات مواد إنتاجية - مصاريف تسويق - أجور عمال - رواتب

#### التدريب والتعليم البيئي

نشاطات مختلفة لأندية الطبيعة - ورشات العمل - تأهيل وتدريب الموظفين - مؤتمرات



## خلاصة الجمعية لعام 2005

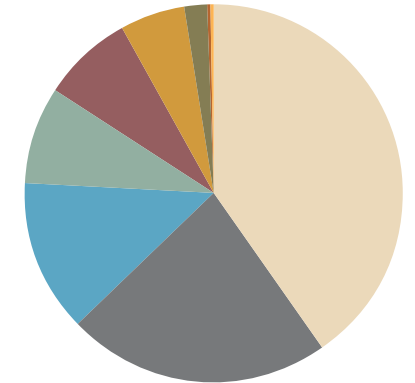
المبلغ / دينار	البيان
2,771,792	مجموع الإيرادات لعام 2005 (إيرادات مديرية بركة الأردن 416,520)
(2,691,399)	مجموع النفقات لعام 2005 (مصاريف مديرية بركة الأردن 435,206)
(27,286)	الاستهلاكات لعام 2005
53,107	اجمالي الفائض لعام 2005 (عجز مديرية بركة الأردن (18,686))

## إيرادات الجمعية لعام 2005

البيان	الإيرادات / دينار	%
إيراد دعم الحكومة	180,000	7.6
إيراد المحميات والسياحة البيئية	307,793	13.1
عوائد صندوق الأردن للطبيعة	534,914	22.9
إيراد الاصدارات ومجلة الريم	8,636	0.4
مشاريع رأسمالية (مشروطة)	948,963	40.3
مخصصات من المشاريع المشروطة لدعم النفقات المتكررة	130,010	5.5
إيراد بدل خدمات ادارية	43,997	1.8
إيرادات تدريب ومشاريع	196,887	8.2
إيراد اشتراك العضوية	4,072	0.2
<b>الإجمالي</b>	<b>2,355,272</b>	<b>100%</b>

## بيان عدد الموظفين في الجمعية لعام 2005

البيان	العدد
مجموع موظفي الجمعية الملكية لحماية الطبيعة لعام 2005	276





## شكر خاص إلى كافة الوزارات والمؤسسات الأردنية والدولية التي قامت بدعم الجمعية

### الوزارات والمؤسسات الأردنية

وزارة المالية - وزارة التخطيط - وزارة البيئة - وزارة المياه والري - وزارة الزراعة - وزارة التربية والتعليم - وزارة السياحة - هيئة تنشيط السياحة - دائرة الأراضي والمساحة - مديرية الأمن العام - قيادة البادية - أرامكس - الحكمة للصناعات الدوائية - محافظة الزرقاء - محافظة مادبا - محافظة الكرك - محافظة الطفيلة - محافظة عجلون - محافظة جرش.

### الشركاء الدوليين

الوكالة الأمريكية للإئناء الدولي - المرفق البيئي العالمي / البنك الدولي - برنامج الأمم المتحدة الإئنائي - الوكالة السويسرية للإئناء الدولي - الاتحاد الأوروبي - مؤسسة هانس سايدال - السفارة الكندية - السفارة الأسبانية ومؤسسة نهر الأردن - الوكالة اليابانية للتعاون الدولي - السفارة اليابانية - السفارة البريطانية - السفارة الهولندية - مشروع الكفاءة المائئة والتوعية - مجلس الطيور العالمي - اليونيسكو - مرفق البيئة العالمي / المنح الصغيرة - الوكالة الألمانية للتعاون الفني - جائزة فورد.

## A SPECIAL THANK YOU TO OUR NATIONAL AND INTERNATIONAL PARTNERS WHO SUPPORTED THE WORK OF RSCN

### JORDAN INSTITUTIONS

Ministry of Finance - Ministry of Planning - Ministry of Environment - Ministry of Water - Ministry of Agriculture - Ministry of Education - Ministry of Tourism and Antiquities - Jordan Tourism Board - Department of Lands and Survey - Directorate of Public Security - Royal Badia Force - ARAMEX - HIKMA Pharmaceuticals - Governor of Zarqa - Governor of Madaba - Governor of Karak - Governor of Tafila - Governor of Ajloun - Governor of Jerash.

### INTERNATIONAL PARTNERS & SUPPORTERS

USAID - Global Environmental Facility/World Bank - UNDP - Swiss Agency for Development & Cooperation - European Commission - Hans Seidel Foundation - Canadian Embassy - Spanish Embassy & Jordan River Foundation - JICA - Japanese Embassy - British Embassy - Netherland Embassy - WEPIA - Birdlife International - UNESCO - Small GEF Program - German Technical Cooperation (GTZ) - Ford Award.



This year RSCN celebrates its fortieth anniversary. On this occasion we remember the pioneers who had the vision to establish the «Royal Society for the Conservation of Nature» when conservation was not a household word, nor the environment a common international concern.

Those young hunters discovered the degradation in their country's nature as they roamed its hills, plains and pastures and decided to act, even if this action led to limits on their favorite sport.

We remember especially Anis Muasher who led the RSCN for more than twenty five years and presided over its evolution from a small society with limited goals into a locally, regionally and internationally recognized environmental organization.

This year's report reflects the development, rather the transition, of RSCN from a society concerned with planting trees, fighting pollution and helping to regulate hunting into a regional pioneer in sustainable development; this transition seemed to be the natural course for RSCN, because of its dynamism, resilience and the broad vision that established it.

As the concept of conservation developed, so did the work and scope of RSCN. From protecting our nature we advanced to environmental protection and the preservation and reintroduction of species. We established our first nature reserve in Shaumari in 1977 and reintroduced the Arabian Oryx which had been extinct in Jordan.

We also revived the existence of Ostrich which had not been seen in Jordan since 1965.

Today as we start our sixth reserve in Debbeen we look forward to reaching our goal of eighteen reserves covering all of the rich and varied ecosystems of Jordan.

But the development of environmental protection did not stop there. Environmental polices were to become an essential component of human development: social, cultural and economic. Sustainable development became the rule for successful development. Again RSCN responded rapidly and efficiently. Today all our reserve have a socic-economic component in their structure. We serve over 276 families in all our reserves. Plans to expand

the income generating projects are being carried out gradually.

«Wild Jordan» serves as another major component of RSCN family. It hosts the merchandise produced by our reserves and markets them to Jordanians and visitors. It is the arm for our eco-tourism and its doors are always open for visitors wanting to hold meetings or enjoy our restaurant. It promises to create around it an environmental community thus fulfilling its motto «To Bring Wild Jordan to its cities».

This extensive environmental work is supported by training workshop as well as internal national and regional training for environmentalists in the different Arab countries. It is also supported by a host of Bioresearches who conduct their research in our nature reserves.

Before I end this introduction to the report, it is important to mention that the leader of the executive body of RSCN, its Director General Mr. Khaled Irani, has moved to the leadership of all environmental work in Jordan as Minister of Environment.

We miss his knowledge, his experience and his dedication but we believe Jordan is well served by this excellent choice. Mr. Khaled Yahya is serving ably and efficiently as Acting Director General.

After four decades of work and growth it is appropriate to stop and look back at where we were and where we are now as we prepare for a new era and more expansion with clearer strategic planning that you will find in the report. We know that we will be faced with a lot of promise but also with more challenges. We face these challenges with confidence because we depend on an efficient, resilient and committed staff.

Forty years ago environmental protection and sustainable development were unknown. Today as we work enlightened by these new concepts we hope to be serving our generations and sewing the seeds for more prosperity and better quality of life for future generations.

Leila Sharaf  
President





## MISSION STATEMENT

RSCN aims to conserve the biodiversity of Jordan and integrate its conservation programmes with socio-economic development, while promoting wider public support and action for the protection of the natural environment within Jordan and neighboring countries.

## RSCN'S BOARD OF DIRECTORS

President:	H.E Mrs. Leila Sharaf
Vice President:	H.E. Dr. Adnan Badran
Secretary General:	Mr. Issa Shahin
Treasurer:	Mr. Ghassan Asfour
Director General:	Mr. Khalid Irani
Member:	H.E. Dr. Said El-Tell
Member:	H.E. Mr. Abdul Elah Alkhateeb
Member:	Mrs. Zein Shubeilat
Member:	Mr. Samer Muasher
Member:	Mr. Amer Slati
Member:	H.E. Dr. Hisham Khatib
Member:	Adeeb Akroush

## EXECUTIVE TEAM

Yehya Khaled	Acting Director General
Christopher Johnson	Director of Wild Jordan Division
Mohammad Ali	Director of Administration and Finance Division
Mohammad Abdel Fattah	Director of Conservation Division
Raja Toubeh	Head of Administration Section
As'ad Sabbah	Head of Human Resources Section
Saleem Eid	Head of Finance Section
Maen Smadi	Head of nature Reserves
Mahdi Qatrmeez	Head of law Enforcement
Enas Sakkijha	Head of Research Section
Eyad Abdel Khaliq	Director of Administration and Fiancé /Wild Jordan Center
Amer Jomhour	Sales and Marketing Director
Khaled Al Masri	Acting Head of Public Relations Section
Raed Abo Hayyaneh	Head of Environmental Education Section
Rami Jihad	Head of Regional Training Unit

## ROYAL SOCIETY FOR THE CONSERVATION OF NATURE

Tel: 00962 - 6 - 5337931 5337932 5350456  
Fax: 5347411  
E-Mail: [admin@rscn.org.jo](mailto:admin@rscn.org.jo)  
Website: [www.rscn.org.jo](http://www.rscn.org.jo)



**PLEASE PROVIDE  
HIGH-RESOLUTION COPY**



## NATIONAL CONSERVATION EFFORTS

### HER MAJESTY QUEEN RANIA AL-ABDULLAH LAUNCHED “THE YOUNG SCIENTISTS”

Her Majesty launched «The Young Nature Scientists» programme in the Azraq Nature Reserve. The programme was designed to develop students' exploring and experimentation skills and their critical thinking skills. By using a logical analysis approach to study the wildlife of the Reserve, they not only enhanced their knowledge about biodiversity but also expanded their learning abilities in general.

### PARTNERSHIP WITH THE POLICE FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION

Both the Police Department and RSCN agreed to place the enforcement of environmental legislation, including the new biodiversity laws, on their priority lists for the next few years. They will concentrate on developing mechanisms to further institutionalize their working partnership to ensure effective enforcement on the ground.

### COMPLETION OF THE PROJECT DOCUMENT FOR “INTEGRATED ECOSYSTEM MANAGEMENT IN THE JORDAN RIFT VALLEY”

The aim of this project is to conserve the ecological integrity of the whole of the Jordan Rift Valley and develop a conservation oriented land use planning system and promote

nature-based socio-economic development. Through the project, RSCN will also expand its protected areas network to include four new sites in the Rift Valley: Yarmouk Valley, Fifa, Qatar, and Jabal Maso'ouda.

The project was submitted to the Global Environment Facility (GEF), based in Washington, for a grant of \$6.5 million. Additional co-financing from other donors is expected to be raised during the 6-year life of the project.

### PROTECTING KEY “BOTTLENECK” SITES FOR SOARING MIGRATORY BIRDS

During 2005, RSCN secured funding from the Global Environment Facility to improve the conservation status of a number of key sites along the migratory route of globally threatened soaring birds (eagles, storks, cranes, etc), thereby improving their chances of a safe passage between their summer breeding grounds and their winter feeding areas. The project will address a wide range of issues and needs, from policy and legislation to awareness building, inter-country coordination and sustainable development.

This project is expected to be implemented in collaboration with all the countries located along the Africa-Eurasia flyway (Rift Valley and Red Sea Flyway) including: Djibouti, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Jordan, Lebanon, Palestine, Saudi Arabia, Sudan, Syria and Yemen.

### NEW ERA OF COLLABORATION BETWEEN RSCN AND THE INTERNATIONAL UNION FOR THE CONSERVATION OF NATURE (IUCN)

RSCN signed a memorandum of cooperation with the IUCN's Regional Office in Amman to promote both parties' interest in biodiversity conservation and further develop local community

participation in protected area management.

Through this agreement, IUCN will provide RSCN with technical expertise in protected areas management, based on its accumulated knowledge and the lessons learned from working in many other countries.

## RESEARCH FOR CONSERVATION

The research team of RSCN continued to fulfill their role of providing RSCN with the scientific knowledge needed to develop conservation management plans and to monitor the effectiveness of reserve management.

Data from all on going surveys was entered into the geographical information system (GIS), and survey results were analyzed and mapped according to a new set of powerful viewing and analyzing tools, including; ArcGIS 3D Analyst, and ArcGIS Spatial Analyst.

The following is a summary of the team's key achievements:

### RESEARCH IN DIBEEN NATURE RESERVE

- A forest classification and inventory of the Reserve were completed, using high resolution satellite images and in-field surveys.
- A baseline survey of reptiles and amphibians was carried out, recording a total of twenty one species from nine families.
- A distribution map of the Persian squirrel was prepared by recording the position of consumed pine acorns and by direct observation. A paper based on this research, entitled «The Status and distribution of the Persian Squirrel in the Dibeen Nature Reserve» was submitted to international scientific journals for publication.
- A second phase of the baseline survey for birds was carried out in January 2005 and this revealed important populations of tawny owl, blue tit and wren and other species that are confined to the dense, mature woodlands of the northwestern highlands. The study also

showed that the forest hosts important numbers of wintering species such as siskin, chaffinch and brambling. A separate population study of great tit, blue tit and chaffinch was also carried out.

### RESEARCH AND MONITORING IN DANA NATURE RESERVE

- A detailed map of vegetation communities was prepared for the Reserve, based on the results of a translated German Research study entitled «The Vegetation and Flora in South-West Jordan». A study of great tit and blue tit populations was also carried out.

### RESEARCH AND MONITORING IN AZRAQ WETLAND RESERVE

- A ringing session for migratory birds was carried out in the Wetland in the spring and a total of 2,922 individuals from 54 species were caught, documented and released. The data gained from both 2004 and 2005 surveys was statistically analyzed and will be used to guide the management of the wetland.

### RESEARCH AND MONITORING IN WADI RUM PROTECTED AREA

- A survey of rodents and raptors was conducted in the protected area in cooperation with the site management team, as part of the agreement with the Aqaba Special Economic Zone.

### CONSERVATION OF MEDICINAL AND HERBAL PLANTS IN MUJIB

- In support of a GEF project to conserve medicinal and herbal plants in the Mujib Reserve





and promote their sustainable use, the research team conducted several surveys within the reserve and surrounding land, covering rangeland, social anthropology, ethno-pharmacology and vegetation communities.

## PROVIDING ESSENTIAL INFORMATION FOR SPECIES CONSERVATION

- A study of the Dead Sea Sparrow was carried out in collaboration with the Hashemite University. This rare bird was found to breed at Fifa and Sweimeh, and nearly continuously along the banks of the Jordan River and the Yarmouk River. The total population in Jordan was estimated to be between 1200 - 2000 pairs. The study also indicated that the Dead Sea sparrow population is being negatively affected by habitat destruction stemming from agricultural conversion.

## EFFECTIVE MANAGEMENT OF NATURE RESERVES

### DANA NATURE RESERVE

Dana Reserve is considered a regional model of integrating biodiversity conservation with economic development. In 2005, the reserve managed to raise more than 85% of its running cost through its tourism programme. Other important developments were:

- Grants secured for 5 projects run by local cooperatives.
- An innovative partnership forged with local communities in Feynan to provide tourism services for the newly constructed Feynan lodge.
- New structure developed for the Reserve's staff to cope with the expansion of duties and tourism facilities

### MUJIB NATURE RESERVE

Implementation of the second management plan started in 2005, which marks a major achievement in the continuity of effective reserve management. The plan will guide activities in the Reserve for the next five years. Other major achievements were made in the following areas:

- Improving the relationship with local communities through the implementation of a comprehensive outreach programme.
- Safeguarding the wild ibex and other key species through an updated and improved ranger patrol scheme
- Effective management of visitor activities from the new visitor centre.
- Further development of the handicraft workshops to include new product lines.

### AJLOUN WOODLAND RESERVE

During 2005, the reserve was developed in all aspects of its management including forest conservation, ecotourism development, environmental education and community development. Two grants were also secured for projects in the Reserve: the "Ford Award" for the release of the captive-bred roe deer and a European Commission grant for socio-economic programmes around the reserve. The EC project was submitted in partnership with the Hanns Seidel Foundation and will be jointly managed over the next 5-years.

### SETTING UP A NEW RESERVE IN DIBEEN FOREST

Dibeen Forest, the latest RSCN reserve, is the most important natural forest of Aleppo Pine in Jordan. Its establishment is being supported by project funds from GEF and UNDP, which are being used to build a competent management team, prepare a management plan and develop sustainable economic uses of the forest, as well as build in-country capacity in forest management and land use planning.

In 2005, RSCN achieved the following milestones towards fulfilling the project's goals:

- Secured the allocation of 8 square km of forest land for RSCN to manage as a nature reserve.
- Completed all the baseline ecological assessment of the forest.
- Developed a comprehensive tourism plan and started its implementation.
- Developed a comprehensive socio-economic programme and started its implementation.
- Recruited the core management team of the reserve and started the process of building their capacity.

## AZRAQ WETLAND RESERVE

In 2005, the conservation team started implementing the wetland management plan, which was prepared in 2004 to guide the restoration of the Reserve's wetland habitats. Meanwhile, on-site efforts to conserve the wetland habitats continued by maintaining the critical water supply, managing the buffaloes, harvesting reeds manually and controlling water distribution.

The wetland team also succeeded in conserving the endemic killifish and gained international recognition for this achievement from the Ford Motor Company, which granted RSCN its environmental award for a second year running.

The wetland-related socio-economic projects were also expanded, providing more than 30 new job opportunities for local people. Partnerships were also created with local cooperatives to build their capacity to develop and manage their own income generating projects.

Construction of the Azraq Lodge also began during 2004. The lodge will have 16 guest rooms, an information centre, a restaurant and open areas outside the building for holding environmental activities. The lodge will become a focal point for tourism activities in the Eastern Desert and will provide many employment opportunities for the Azraq village communities. The lodge is scheduled to be opened late in 2006. Both the construction of the lodge and the general wetland socio-economic programme were supported financially by USAID.

## SHAUMARI WILDLIFE RESERVE

In 2005, RSCN secured seed money to start re-developing the reserve as a national centre for endangered species. This project will serve also in raising Jordanians' awareness about the importance of biodiversity and the need for conservation of this critical resource.

## WADI RUM PROTECTED AREA

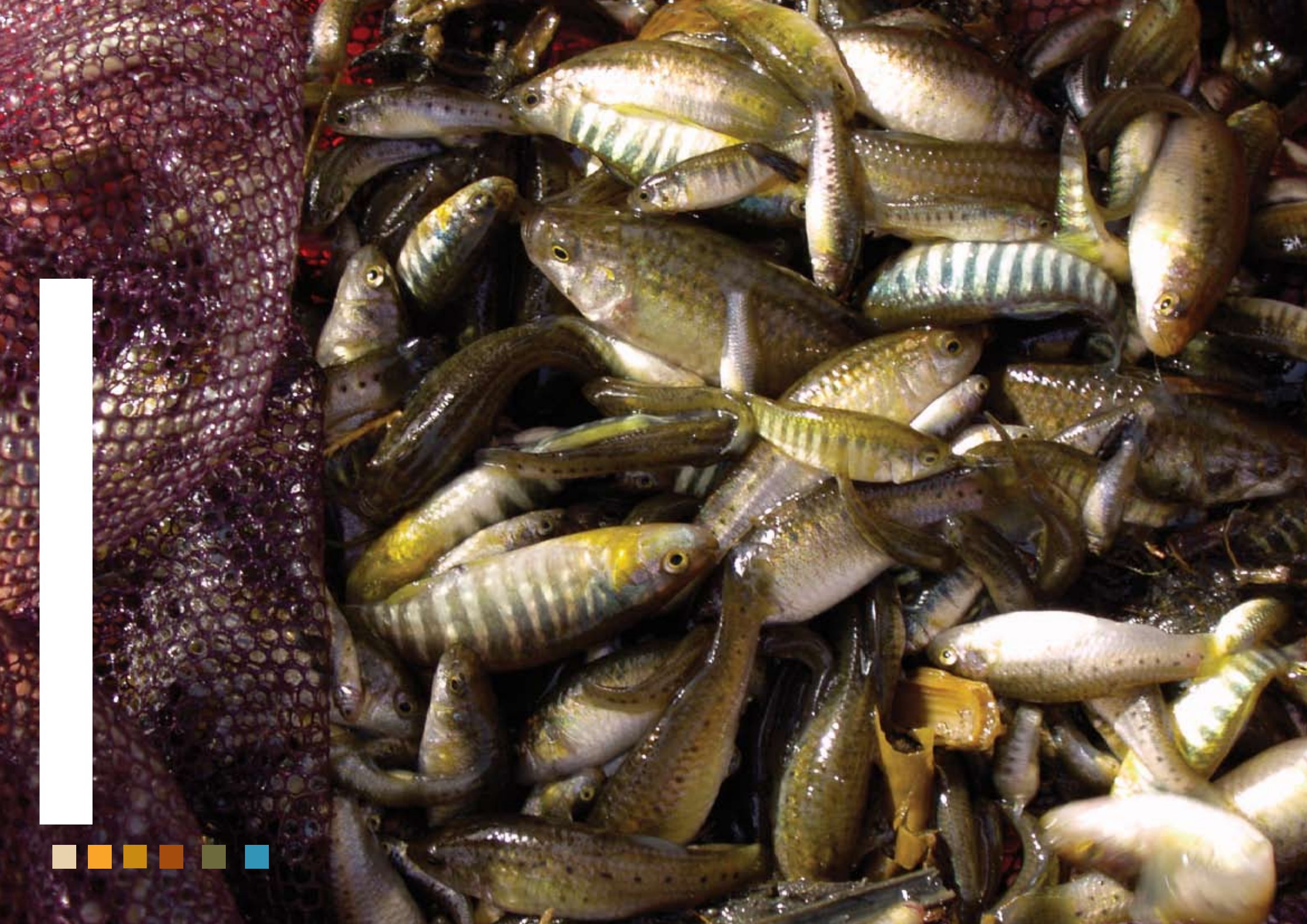
RSCN and Aqaba Special Economic Zone Authority (ASEZA) signed a cooperation agreement early this year. Through this agreement, RSCN will provide technical expertise in protected areas management and ecological research to support the ongoing conservation efforts in the protected area.

## ENFORCEMENT OF WILDLIFE PROTECTION LAWS

The enforcement of wildlife protection laws was boosted unexpectedly by the government's decision to stop hunting as a precautionary measure in the control of avian flu. RSCN rangers responded to this decision positively and transformed their role to concentrate on monitoring bird migration and the illegal entry of captive birds to Jordan through border check points. The other key achievements of the enforcement section were:

- Conducting a series of training lectures in Police Departments and the Royal Police Academy.
- Organizing the third annual conference for the RSCN-Police partnership in the Ajloun Nature Reserve
- Investigating 1550 illegal hunting incidents and reporting 227 violations.
- Issuing 1844 hunting licenses, in addition to 120 permits for hunting wild boar before the ban on hunting.







## ENVIRONMENTAL EDUCATION - INVESTING IN NEW GENERATIONS

Building a young generation that values nature is one of RSCN's foremost goals. The Environmental Education team continued their efforts to promote concepts of biodiversity conservation to school children through different tools and media, as summarized below:

- Integrating biodiversity concepts into the new national curriculum.
- Producing an interactive learning CD, dedicated to biodiversity conservation in Jordan. This CD focuses on protected areas as a main tool to for protecting biodiversity.
- Activating the national network of nature conservation clubs through building the capacity of club leaders and developing activity calendars for all clubs.
- Pioneering an environmental distance-learning programme for students, in partnership with the «Young Masters Program» from Sweden.

## SPREADING REGIONAL

### REGIONAL TRAINING PROGRAMME

In 2005, RSCN organized several training programmes funded by the Hanns Seidel Foundation (HSF) aimed at developing the capacity of environmental practitioners in neighbouring Arab countries. These included:

- Biodiversity management.
- Networking and knowledge sharing among Hanns Seidel partners.
- Ecotourism development
- Training of trainers.
- Training of rangers.
- Effective Management planning for protected areas.
- Effective Environmental Education

A regional environmental training award was also launched under the Hanns Seidel programme, which gives individuals in environmental organizations the opportunity to win \$7000 to undertake a training opportunity of their choice. In order to test the scheme all nominations in 2005 were from RSCN and 3 members of staff won awards, enabling them to learn about environmental interpretation in the USA, protected area management in Africa and fish conservation in the UK. In 2006, the scheme will be promoted throughout Jordan, Palestine, Syria and Lebanon.

### START A NEW REGIONAL ECOTOURISM PROJECT

In April 2005, RSCN signed a new project with Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) under the name "Biodiversity Conservation through Ecotourism in the Mashreq Region". The project will enable RSCN to enhance biodiversity conservation efforts in the Arabic neighboring countries through stimulating eco-tourism as an income source and vehicle for community and institutional development. This \$2.7 million project will focus on four main areas of work: the creation of an interactive regional network for eco-tourism, the development of model eco-tourism projects in each country, the strengthening of eco-tourism agencies and the improvement of relevant policies and legislation through better advocacy and awareness.

## MARKETING ECOTOURISM PROGRAMS

The Marketing Department in the Wild Jordan division of RSCN continuously promoted RSCN's ecotourism sites during 2005. Its activities contributed tremendously to the increase in visitor numbers to nature reserves and to the increase in revenue from these sites. Among the departments' achievements were:

- Establishing a strong working relationship with the Jordan Inbound Tour Operators Association and 26 locally based tour operators
- Organizing familiarization trips for Jordanian travel agencies and tour operators to Ajloun, Dana, Feynan and Mujib.

- Organizing special-interest activities in nature reserves including: astronomy in Dana, TI Chi in Ajloun and Yoga in Ajloun.
- Producing information and marketing brochures for each RSCN site.
- Updating information for key international guide books like the Lonely Planet and Rough Guide.
- Preparing numerous feature articles for magazines like Jordan First, Jo, Living Well and 'I' magazine.
- Staging several promotional exhibits in the Wild Jordan nature centre

The number of visitors to RSCN facilities in 2005

RESERVE OR CENTER	NO. OF VISITORS
Wild Jordan (Nature Center)	35000
Al-mujib Reserve	4274
Ajloun Reserve	3711
Al-Azraq Reserve	3062
Dana Reserve- Guesthouse	3494
Dana Reserve (Al-Rommana campsite)	6655
Shumari Reserve	4769
Feynan eco-lodge	378 (opened September)

NB. These figures do not include day visitors to the protected areas

## RSCN'S CANDLE-LIT LODGE OPENED IN SEPTEMBER

Set among the dramatic mountains at the western gateway to the Dana Nature Reserve, the Feynan Wilderness Lodge is RSCN's latest and most ambitious eco-tourism facility. Construction of this 26-roomed "desert monastery" was financed by USAID and completed in July 2005. It was opened informally to visitors in September 2005, with the intention of having a grand opening during the early part of 2006.

Isolated from paved roads and electricity supplies, the Feynan Lodge is a totally new concept in environment-friendly accommodation. Essential utilities are driven by solar power and at

night the building is lit by candles, creating an extraordinary spiritual atmosphere, reminiscent of ancient desert monasteries.

Like all RSCN's eco-tourism facilities, the Lodge is supporting local community development and nature conservation. The staff was recruited from local Bedouin tribes, food and other supplies are purchased from nearby villages and surplus tourism revenue is used to support the conservation of the Dana Nature Reserve.

## WILD JORDAN CENTRE HAS A GOOD FIRST YEAR

2005 marked the first full year of operation for RSCN's Wild Jordan Centre in Jebel Amman. This unique promotional centre, supported by the ever popular Wild Jordan Café, has generated great public interest in the nature crafts and eco-tourism activities of RSCN and boosted enormously the sales of these products. It has also hosted many functions, ranging from lectures and art exhibitions to business lunches and training courses. With this combination of business functions and conservation activities, the Centre succeeded in covering all of its running costs during 2005, making it financially self-sufficient.

## RAISING RSCN'S PUBLIC PROFILE

Civil-society-based organizations such as RSCN should maintain their role, independent of government alliances; we should work hard to gain more public support for our activities so that we are rooted in civil society. This support will not be achieved without proper planning and developing appropriate mechanisms. In order to improve its public support, RSCN conducted the following activities:

### ESTABLISHING A WORKING ADVOCACY COMMITTEE

In July 2005, RSCN launched its first Advocacy Committee, which includes seven core

**TO BE REPLACED WITH “WILD  
JORDAN CENTRE” PHOTO**





members who come from different walks of life. This variety of backgrounds brings different opinions and skills to the Committee and enhances its effectiveness. The Committee also has the capability to mobilize people to support the RSCN cause.

The Committee ran one campaign in 2005, which succeeded in mobilizing public opinion against stone quarrying in the Ajloun forest. The Committee used all available information and developed an action plan to support their campaign. By the end of the campaign, the Advocacy Committee succeeded in persuading the government not to proceed with granting further licenses to quarry stone in the Ajloun forest.

## THE WILDLIFE EVENING

RSCN and the South African Embassy held a Wildlife Evening to promote wildlife conservation in both countries. During the event, film clips were presented about wildlife and eco-tourism and various prizes awarded for fund-raising. The evening was sponsored by the Sheraton Hotel, Qatar Airways, Roubina Studios, and Firas Printing Press. The total amount of money raised was 3.000 JD which was used to help us in achieving our goals in protecting nature.

## MAINTAINING AN EFFECTIVE INSTITUTION

RSCN has long realized that it will not be capable of fulfilling its role effectively and efficiently unless it remains a strong and dynamic institution, capable of responding to increasing responsibilities. During 2005, a number of key initiatives were undertaken to maintain the institutional capabilities of the Society, notably:

- Organizing the first RSCN's 'knowledge symposium' which aimed at facilitating knowledge sharing among RSCN staff. More than 150 staff attended the symposium and listened to presentations about hyper text organizations, new methodologies of research, wild parks in nature reserves, business development as a tool for biodiversity conservation, emotional intelligence and media and communication.

- RSCN contracted ERNST & YOUNG; a famous consulting firm specialized in financial management, to provide a professional revision of the financial system and associated policies. They have so far reviewed all RSCN's financial operations and defined weaknesses based on this analysis. They have also proposed new policies and procedures which overcome these weaknesses.

- Execution of 50 official training programmes for more than 130 RSCN employees.

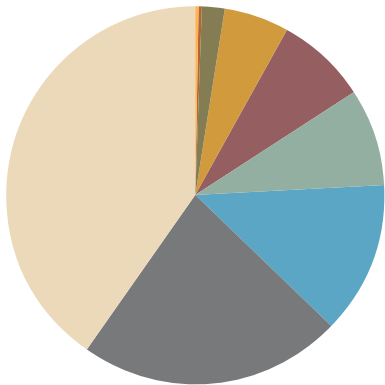
## FUHEIS AND MAHIS BRANCH

The Fuheis and Mahis branch represents a local pressure group that lobbies for better environmental practices in the local cement factory. The Branch encourages and pressurizes the Ministry of Environment to continuously monitor the cement factory practices to make sure they meet environmental regulations.

Secretary General  
Mr. Issa Shaheen

## REVENUES 2005

INDEX	JD	%
Government Support	180,000	7.6
Reserves and Eco-tourism	307,793	13.1
Trust Fund	534,914	22.9
Publications and Al Reem Magazine	8,636	0.4
Capital Projects	948,963	40.3
Projects Support Core Activities	130,010	5.5
Administrative Services	43,997	1.8
Training and Projects	196,887	8.2
Membership Subscription	4,072	0.2
<b>TOTAL</b>	<b>2,355,272</b>	<b>100%</b>



## SUMMARY 2005

INDEX	JD
Total Revenues for 2005 (Wild Jordan Revenues 416,520)	2,771,792
Total Expenditures for 2005 (Wild Jordan Expenditures 435,206)	(2,691,399)
Consuming for 2005	(27,286)
Total Surplus for 2005	53,107

## NUMBER OF RSCN'S STAFF 2005

INDEX	NUMBER
Total Number of RSCN's Staff for 2005	276





## REVENUES & EXPENDITURES

- Expenditures 2005
- Revenues 2005
- Surplus 2005
- Wild Jordan Expenditures and Revenue for 2005
- Number of RSCN's Staff 2005

## DEFINITIONS

### HEAD QUARTER AND OTHER SITES

Salaries, Casual fees , Health Insurance, Buildings maintenance, Vehicles, Rents, Electricity, Phones, Internet, Water, Stationery.

### LAW ENFORCEMENT, RESERVES AND ECO-TOURISM

Rangers, Tourist Groups, Animal Feed, Veterinary, Buildings maintenance, Vehicles, Public service, Wireless Exp.

### PUBLICATIONS AND AL REEM MAGAZINE

Publications, Brochures, leaflets, Al Reem Magazine.

### CAPITAL PROJECTS

Projects Support Core Activities, Birds on the Internet, USAID project, Medicinal Plants Project, Hans Seidel Training Project, Dibbeen Project, SDC Biodiversity Project, Other Projects.

### SOCIO-ECONOMIC PROJECTS

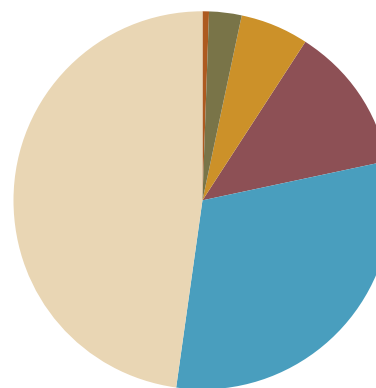
Raw Material, Marketing Exp., Casual Fees, Salaries.

### TRAINING AND ENVIRONMENTAL EDUCATION

Nature Clubs activities, Workshops, Training and Conferences.

## EXPENDITURES 2005

INDEX	JD	%
Head Quarter and Other Sites	280,310	12.5
Law enforcement, Reserves and Eco-tourism	691,964	30.6
Publications and Al Reem Magazine	10,006	0.5
Capital Projects	1,078,883	47.8
Socio-economic Projects	130,010	5.8
Training and Environmental Education	65,020	2.8
<b>TOTAL</b>	<b>2,256,193</b>	<b>100%</b>



نساعد الطبيعة... نساعد الناس  
Helping Nature...Helping People

الجمعية الملكية  
لحماية الطبيعة  
RSCN

